

Cours d'anglais en ligne

du niveau A1 à C1

Les auxiliaires modaux anglais

may / might

- Forme du présent pour toutes les personnes : *may*

I may come if I am finished at work = Il se peut que je vienne, si j'ai fini de travailler.

- Forme négative du présent pour toutes les personnes : *may not*

You may not agree with me, but I won't change my opinion = Tu n'es peut-être pas d'accord avec moi, mais je ne changerai pas d'avis.

- Forme du passé pour toutes les personnes : *might*

You might take a taxi = Tu pourrais prendre un taxi.

- Forme négative du passé pour toutes les personnes : *might not* (plus rarement : *mightn't*)

It might not rain, but the weather is still cold = Il se pourrait qu'il ne pleuve pas, mais le temps reste quand-même froid.

Le sens fondamental de *may*

- Possibilité/Probabilité (50/50) ayant pour source l'énonciateur (opinion personnelle)

He may be at home = Il se peut qu'il soit chez lui

- Permission accordée

You may sit here = Vous pouvez (avez le droit) de vous asseoir ici

- Demande de permission (forme interrogative)

May I leave? = Puis-je partir ?

may: permission

- *May* est utilisé pour exprimer une permission accordée, demandée ou refusée, ainsi qu'un principe moral.
 - *You may sit down.* = *Vous pouvez vous asseoir.* (permission accordée par l'énonciateur)
 - *The doctor says you may return to work* = *Le docteur dit que vous pouvez reprendre votre travail* (opinion personnelle du docteur rapportée par l'énonciateur)
 - *Students may only borrow one book at a time* = *Les étudiants ne peuvent emprunter qu'un livre à la fois* (le *may* est souvent utilisé dans les règlements pour exprimer ce qui est permis)
 - *May I smoke* = *Puis-je fumer* (demande de permission à quelqu'un)
 - *That may be called swindling* = *On peut appeler ça de l'escroquerie* (expression d'un principe moral lié à une opinion personnelle)

may not: non-permission

- À la forme négative, il exprime une « non-permission »
 - *You may not smoke.* = *Vous ne pouvez pas fumer* (je ne vous donne pas la permission de fumer)
 - Attention au changement de sens selon la prononciation ! Si le « *not* » est particulièrement accentué, cela peut exprimer une insistance sur le refus ou mettre en avant la permission de « ne pas » faire quelque chose, selon le contexte :
 - *You may NOT stay.* = *Vous ne pouvez pas rester* (par exemple avec une personne en colère qui va accentuer le « *not* » pour insister sur la « non-permission » de rester, sous-entendu « vous devez partir »).
 - *You may NOT stay.* = *Vous pouvez ne pas rester/Vous n'êtes pas obligé de rester* (Dans un contexte différent, le « *not* » peut être accentué pour bien montrer que la négation porte sur le verbe « *NOT stay* = ne pas rester » et non sur la modalité « *may* »).

Il faut donc faire très attention au contexte dans lequel le *may not* est utilisé !

might: valeur de doute

- *Might* est souvent utilisé pour exprimer un doute (conditionnel mais pas du passé)
 - *It might rain.* = *Il se pourrait qu'il pleuve.* (ce n'est pas sûr)
 - *Might I use your car?* = *Est-ce que je pourrais utiliser votre voiture ?* (ici la valeur de doute de *might* renforce l'idée de politesse, sous-entendu « j'aimerais utiliser votre voiture mais je ne suis pas sûr que cela soit possible)

may: expression d'une probabilité

- C'est le second sens de *may* (après celui de la permission). Ici, il sert à exprimer une opinion personnelle sur le degré de probabilité de quelque chose. Il existe plusieurs cas qui dérivent de cette valeur.
 - Caractéristique occasionnelle : *This tree may reach 10 meters = Il est possible que cet arbre monte à 10 mètres.* (il est probable que cet arbre atteigne 10 mètres)
 - Habitude occasionnelle : *Foxes may eat fruits = Les renards mangent parfois des fruits.* (il est probable que les renards mangent des fruits)
 - Probabilité : *He may be at home = Il se peut qu'il soit chez lui.* (mais ce n'est pas certain)
 - Après *fear, hope, et it's possible that* pour exprimer une probabilité : *I fear it may be too late = J'ai peur qu'il ne soit trop tard.* (le *may* apporte une valeur de doute. *I fear it is too late* serait également possible, mais le doute serait alors moins prononcé)

Attention ! *May* pour exprimer une probabilité ne peut être utilisé à la forme interrogative. On ne peut pas dire *May he be at home?*, on dira alors *Can he be at home?*

may: expression d'une probabilité

- À la forme négative, la négation porte sur le verbe qui accompagne *may*, ce qui le différencie clairement de *can* à la forme négative.
 - *He may not be at home = Il se peut qu'il ne soit pas chez lui*
 - *He can't be at home = Il ne peut pas être chez lui* (la négation est ici catégorique car elle porte sur le *can*)
 - Habitude occasionnelle : *Foxes may eat fruits = Les renards mangent parfois des fruits.* (il est probable que les renards mangent des fruits)
- Au présent, avec *might*, on exprime quelque chose d'hypothétique :
 - *If they had not tried to flee, they might still be alive = S'ils n'avaient pas essayé de fuir, ils seraient peut-être encore en vie.*
 - *It might rain tomorrow = Il se pourrait qu'il pleuve demain.*

may: expression d'une probabilité

- Comment exprimer une probabilité sur une action/un événement passé ? Puisque *he might be at home* signifie *il pourrait être chez lui*, comment dire *Il se peut qu'il fût chez lui* ?
- On utilise ici la construction *may/might + have + participe passé du verbe*. Voici quelques exemples :
 - *He may have been at home* = *Il se peut qu'il fût chez lui*.
 - *He may have broken his leg* = *Il se peut qu'il se soit cassé la jambe* (l'action de se casser la jambe est dans le passé)
 - *He might have broken his leg* = *Il se pourrait qu'il se soit cassé la jambe* (*might* apporte un doute plus grand sur le fait qu'il se soit cassé la jambe que *may*).

Attention ! Dans ce dernier exemple, on peut avoir une signification différente selon le contexte. La phrase pourrait aussi vouloir dire *Il aurait pu se casser la jambe*

may: concession, suggestion et reproche

- *May* peut exprimer une concession :
 - *He may be young, but he's perfectly competent = Il a beau être jeune, il est tout à fait compétent.*
- Au passé, on exprime la concession avec *may + have + participe passé* :
 - *He may have been old, but he was in good health = Il avait beau être âgé, il était en parfaite santé.*
- *Might* peut exprimer une suggestion :
 - *You might take a taxi = Tu pourrais prendre un taxi.* (*could* est également possible, mais la suggestion avec *might* est plus hésitante qu'avec *could*)
- *Might* peut exprimer un reproche :
 - *You might have told me! = Tu aurais pu me le dire !* (*you could have told me* également possible, mais comme précédemment, le reproche avec *might* est moins fort qu'avec *could*. À noter également que « me le dire » est dans le passé, on a donc la construction *might + have + participe passé*)

can / may : quelle différence ?

- Attention à ne pas utiliser *can* et *may* de manière interchangeable ! Voici deux exemples qui montrent bien la différence de sens entre les deux modaux :
 - *The engine can be repaired = Le moteur peut être réparé.* (dans le sens qu'il est réparable. Cela ne dit pas s'il sera réparé ou non, simplement que c'est possible de le faire)
 - *The engine may be repaired = Il se peut que l'on répare le moteur.* (ce qui est exprimé ici, c'est que l'on décidera peut-être de faire la réparation, on ne sait pas trop.)
 - *This dog can be dangerous = Ce chien peut être dangereux.* (on dit que le chien est parfois dangereux, c'est-à-dire qu'il l'a déjà été et qu'il peut à nouveau l'être)
 - *This dog may be dangerous = Il se peut que ce chien soit dangereux.* (il est possible que ce chien soit dangereux, mais je n'en suis pas sûr, peut-être qu'il ne l'est pas du tout, c'est une suggestion basée sur un doute)